

STOCKACHER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

**Form-Künstler im
Zollhaus in
Aktion** **S. 3**

**Musiker zeigen
Instrumente in
Wahlwies** **S. 3**

**Aus Vereinen und
Verbänden
berichtet** **S. 6**

**Stockach vor dem
Großen Apfelfest** **S. 8**

**Das Tor zum
Bodensee öffnet
sich** **S. 8**

22. SEPTEMBER 2010

WOCHE 38

ST/AUFLAGE 13.207

GESAMTAUFLAGE 87.895

SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER SPRICHT MAN



Vor Stunde der Wahrheit

Das war zu befürchten: Zum zweiten Mal ist das Schicksal des HBH-Kliniken-Verbundes durch die Sommerpause gerutscht und jetzt zeichnet sich schon ab, wann die Beratung der Gutachten und weiterer Konsequenzen daraus ins kommende Frühjahr verschoben wird, denn dazwischen gibt es ja noch die Weihnachtsferien. Zu den Fakten: Der neue HBH-Geschäftsführer Peter Fischer hat letzte Woche im WOCHENBLATT-Interview ein Signal gesetzt: Die Mitarbeiter haben dem Notlagentarifvertrag bereits zugestimmt. Jetzt sind die Banken am Zug und die Gesellschafter müssen in die Kasse greifen - so wie sie es vor Jahresfrist zugesagt haben. Bei Singen wären es durch die Anteile am Verbund 15 Millionen Euro gewesen, was das Regierungspräsidium so nicht zulässt. Ohne die Beseitigung der Altlasten, sprich der angelaufenen Schulden, wird es aber keine kommunale Zukunft für den Verbund geben.

Deshalb ist die Klausur des Singener Gemeinderats am Samstag ein wichtiger Termin. In einer glücklichen Phase konnte Singen zwar die Stadthalle bauen, aber die finanzielle Lage der Stadt wurde danach überschätzt. Jetzt kommt die Stunde der Wahrheit. An der Struktur und der Zukunft der Kliniken wurde zwar gearbeitet die Schulden konnte aber niemand wegzaubern.

Hans Paul Lichtwald
lichtwald@wochenblatt.net

Ablesungen im November

Die Stadtwerke Stockach lesen ab Mitte November Strom, Gas und Wasser bei ihren Kunden ab. Zu Missverständnissen führte eine Pressemitteilung der Thüga Energienetze GmbH in der letzten Woche, in der Zählerablesungen für Strom und Gas im Auftrag der Thüga in Stockach angekündigt wurden. Die Ablesung betrifft aber nur die Erdgas-Kunden in den Ortsteilen Espasingen und Wahlwies.

Skeptisch beim Blick auf den Kliniken-Verbund

Stockach (li). Bürgermeister Rainer Stolz sagt es immer wieder: Er will Stockach als Klinik-Standort erhalten wissen. Dafür sei die Stadt immer bereit gewesen, auch Geld in die Hand zu nehmen. Derzeit blickt er skeptisch auf den HBH-Kliniken-Verbund und die Gutachterarbeit im Kreis Konstanz. Das in Auftrag gegebene Kreis-Gutachten bezeichnet er als »puristisch«. In den ersten Entwürfen war Stockach glatt von der Landkarte gestrichen worden. Der Radolfzeller Oberbürgermeister Dr. Jörg Schmidt war im Kreistag allerdings damit erfolgreich, eine alternative Planung bei Erhaltung aller heutigen Akut-Krankenhäuser erstellen zu lassen. Was erst für den Mai angekündigt war, kam im Juli - und jetzt ist es Herbst. Die Zeitabfolge macht auch Stolz Sorgen. Bis alle Parlamente mit den Gutachten beschäftigt gewesen seien, stünde man im Frühjahr. Der Sommer 2011 würde dann zum Zeitpunkt der endgültigen Entscheidung. Für Stockach formuliert Stolz den Knackpunkt: Es sei wie in der Vergangenheit: Ein Krankenhaus brauche eine gewisse Ausstattung und Größe, um als Klinik überhaupt wahrgenommen zu werden. Wenn

dies in neuer Struktur auch abgespeckt so möglich sei, werde man als Stadt und Träger weiter mit dabei sein. Und sonst eben nicht! Stockach ist von einer Kette von Entscheidungen hier abhängig. Aus Konstanz kam als Wasserstandsmeldung eine Fehlsomme von 27 Millionen Euro. Mit den Akutkliniken könnte Singen im Verbund schwarze Zahlen sichern, doch was geschieht mit den Altschulden? Der neue HBH-Geschäftsführer hat die Banken und die Gesellschafter neben dem Personal als dritte Sanierungssäule genannt. Doch Singen selbst bekommt dafür keine Kredite mehr vom Regierungspräsidium genehmigt. OB Oliver Ehret sieht die Liquidität bis Ende 2011 gesichert. Sein Radolfzeller Kollege Dr. Jörg Schmidt will möglichst bald mit einem schlüssigen Konzept nach Freiburg reisen. Ehret erwartet bald den Verkauf der Reha-Einrichtungen im Westen. Dann werde man wissen, wieviel Geld man für die Altlasten noch genau brauche. In der kommenden Woche tage der Lenkungsausschuss mit Landrat Frank Hämmerle. Bisher ist klar, dass der Kreis selbst kein Geld für eine Kreislösung aufbringen werde.

Sprachen, Schimmel, Sanieren

Auch für Stockacher: Programm der Vhs

Stockach (sw). Auf dem Coverblatt steht zwar nur »Volkshochschule Konstanz-Singen«, doch auch für Stockacher ist jede Menge drin im neuen Vhs-Programmheft. 251 Kurse und Veranstaltungen werden im Bereich der Verwaltungsgemeinschaft plus Aach angeboten - genauso viele wie im Vorjahr. Den Löwenanteil macht laut Hauptstellenleiterin Nikola Ferling der Bereich Gesundheit aus, gefolgt von den Sprachen mit 42 Angeboten und dem Block Kultur und Kreativität. Sprachen bilden einen Themenschwerpunkt im neuen Semester, das bis Freitag, 11. Februar, läuft. In Stockach stehen Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Russisch, Schwedisch sowie Deutsch als Fremdsprache zur Auswahl. Und eine weitere Stärke der Vhs ist, dass es Stärke-Kurse gibt. Eltern erhalten bei der Geburt ihres Kindes automatisch einen Gutschein für den kostenlosen Besuch einer entsprechenden Veranstaltung, erklärt Bürgermeister Rainer Stolz, und diese Gutscheine können nun auch in Stockach eingelöst werden. Zur Auswahl stehen »Ermutigend erziehen«, »Ein guter Start ins Leben«

oder ein Praxiskurs zur Ernährung. Überhaupt liegt der Vhs das traute Heim am Herzen - eine Vortragsreihe beschäftigt sich mit Haus und Garten.

In einem Extra-Flyer sind Termine und Themen aufgeführt, zu denen



Stellten das Vhs-Programm vor: Nikola Ferling, Jana Mühlstädt-Garczarek und Rainer Stolz.



Wie wird die Zukunft des Stockacher Krankenhauses in dem Konzert der Kliniken im Kreis aussehen? Die Entscheidungstermine im Kreis rücken immer weiter in die Zukunft. Klarheit erst im kommenden Sommer? sub-Bild: li

Ein schöner Rücken...

Im Kurs zur Rückenschulung der Kolpingfamilie und des katholischen Bildungswerks, der am Donnerstag, 7. Oktober um 19 Uhr im Pallottiheim beginnt, sind noch Plätze frei. Die Leitung hat Klaus Hasemann, der Kurs umfasst zehn Abende. Infos bei Heinz Martin unter der Rufnummer 07771/ 55 08.

Großtauschtag für Philatelisten ist am Samstag, 25. September, von 9-16 Uhr in Güttingen.

★★★★★
7 STERNE QUALITÄT

NUR FÜR KURZE ZEIT !
Sonderzins für unsere gebrauchten Clio III

**GROSSE AUSWAHL AN CLIO III –
JETZT BESONDERS GÜNSTIG!**

Autohaus
BLENDER

Robert-Gerwig-Str. 6
Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 98 27 73

Slam-Poetry:
Lara Stoll

Den Glauben
auffrischen

Autor in
Gaienhofen

Bürger haben
die Wahl

Stein am Rhein (of). Slam-Poetry der Oberliga gibt es in Stein am Rhein am kommenden Freitag, ab 20 Uhr auf der Schwanen-Bühne mit Lara Stoll. 1987 in Schaffhausen zur Welt gekommen und sofort nach Rheinklingen verfrachtet. Inzwischen ist sie wohnhaft in Winterthur über einem Club, der ihr ganz schön auf die Nerven geht. Zeitvertreib: Freunde, Schnaps, Traktor fahren, sarkastische Sprüche, Kakerlaken bekämpfen und natürlich »Slam Poetry«. Im September 2006 gewann sie die Schweizermeisterschaft in der U20 Kategorie und am National 06 in München den Titel der besten U20 Slam Poetin im deutschsprachigen Raum. 2009 belegte sie den 2. Platz bei den Schweizerjugendfilmtagen mit ihrer Textverfilmung »das Besteck und ich«. Ihr erstes abendfüllendes Soloprogramm verspricht eine wahnwitzige Reise mit abgründigen Absurditäten und heiteren Höhenflügen. Reservationen: 0041 (0)52 741 19 33.

Böhringen (swb). Die evangelische Kirchengemeinde Böhringen führt auch dieses Jahr wieder einen Glaubenskurs durch. An sieben Abenden sowie einem Samstag werden die Teilnehmer über grundlegende Themen des Glaubens und Lebens miteinander nachdenken. Dazu gibt es ein gemeinsames Abendessen, einen thematischen Beitrag sowie viel Zeit, sich eine eigene Meinung zu bilden. Die Teilnehmer werden dabei geistliche Erfahrungen sammeln und austauschen sowie den eigenen Horizont erweitern. Beginn des Kurses ist am Dienstag, 28. September, um 19.30 Uhr in der evangelischen Kirche, Paul-Gerhardt-Straße 4 in Böhringen. Die Themen sind: Glaube und Biographie, Gott und die Welt, Lernen mit dem Herzen, Jesus Christus, Gott erfahren im Alltag, Umgang mit der Arbeit, Mann und Frau, Gemeinschaft und Leben in Fülle.

Gaienhofen (swb). Die Evangelische Internatsschule lädt zum ersten Gaienhofener Forum im neuen Schuljahr ein. Der Autor und ehemalige Schüler René Sydow liest am Donnerstag, 23. September, um 19.30 Uhr im Musiksaal aus seinem ersten Roman »Der Reihher«. Um Spenden wird gebeten, denn alle Einnahmen werden für den Bau einer neuen Schulbibliothek verwendet. René Sydow, geboren am 10. April 1980 in Radolfzell am Bodensee, ist freier Autor, Schauspieler und Regisseur. Als Schauspieler und Regisseur arbeitete er unter anderem für das Staatstheater Stuttgart, Theater Dortmund und Theater im Depot Dortmund. Er arbeitete mit dem Goethe-Institut und dem Folkwang-Museum Essen zusammen. Als Autor und Regisseur drehte er zahlreiche internationale prämierte Kurzfilme. Der dritte Spielfilm erfährt seine Premiere im November im Rahmen der RUHR 2010.

Stein am Rhein (swb). Die weitere Besetzung des Steiner Einwohnerrats für den Rest der Legislaturperiode bis 2012 können die Steiner Stimmbürger am kommenden Wahlwochenende 24 bis 26. September mitbestimmen. Zwei Sitze sind - wie mehrfach berichtet - seit der letzten Sitzung des Gremiums im August frei. Dafür gibt es vier Bewerber: Georg Berner (von der CVP unterstützt), Hannelore Couron Zürcher (parteilos), Ruedi Vetterli (von der SP votiert) und Jean-Marc Rossi (FDP) haben sich dafür als Kandidaten im Vorfeld erklärt. Die Kandidaten werden bis zu den Wahltagen alle auf www.steinamrhein.ch vorgestellt. Das aktuelle Wahlergebnis gibt es am Sonntagnachmittag unter www.wochenblatt.net zu lesen. Die Online-Ausgabe des Wochenblatts informiert auch am Wochenende über Veranstaltungen und Großereignissen in der Region.

Tennis-Jugend
sucht Meister

Radolfzell (swb). Ab Freitag, 24. September, um 15 Uhr finden auf den Clubanlagen des TC Rebberg, TC Möggingen, TC Liggeringen, TC Markelfingen und TC Radolfzell die Vorrundenspiele der Radolfzeller Tennis-Jugend-Stadtmeisterschaft statt. Das Kleinfeldturnier beginnt am Sonntag, 26. September, um 13 Uhr. Die Halbfinal- und Finalsiege finden am Sonntag ab 10 Uhr auf der Clubanlage des TC Rebberg statt. Die Siegerehrung wird voraussichtlich um zirka 16 Uhr sein.

GOLDANKAUF RADOLFZELL
www.sia-juwel.de * Seestraße 54, Tel. 1303683
Schätze, Kunst & Krempel am See • DI-SA 10-18 Uhr, Hausbesuche !



SENIORENDIENST / BETREUUNG / BEGLEITUNG
Alltagsunterstützung, Haushaltshilfe, Gesellschaftsdienst
☎ 0 77 31 / 74 98 96 • www.seniorendienst-gabriela-krause.de

Gold Ankauf
Zahngold a. mit Zähnen, Schmuck und Gold in jeglicher Form, Barren, Münzen

Stockach, Bahnhofstr. 4
bei 's andere Lädle

Ankaufspreise der Filiale
750er 15 €/g 585er 12 €/g Zahngold 12 €/g 333er 6 €/g
Mo. - Sa., Fa. GSE, Stuttgarter Str. 11, 72250 Freudenstadt Tel. 01744955585

DIREKT IN DIE BRIEFKÄSTEN



Wir verteilen für Sie jede verfügbare Stückzahl von Flyern oder Prospekten in jedem denkbaren Ort im Landkreis Konstanz und darüber hinaus gegebenenfalls auch bundesweit.

DIREKTWERBUNG
DIREKTWERBUNG VERTRIEBS GMBH
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen
Telefon 077 31/88 00-44
j.heim@wochenblatt.net

Servicekalender

NOTRUF

Überfall, Unfall: 110
Krankentransport: 19222

Polizei Stockach: 07771/9391-0
Polizei Radolfzell: 07732/982760

Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350

Feuerwehr: 112

Telefonseelsorge: 08 00/11 10 111
08 00/11 10 222

Tierschutzverein: 07732/3801
Tierheim: 07732/7463
Tierrettung: 07732/941164
(Tierambulanz) 0160/5187715

Frauenhaus Notruf: 07732/57506

Sozialstation: 07732/971971

Krankenhaus R'zell: 07732/88-1
Krankenhaus Stockach: 07771/8030

DLRG – Notruf (Wassernotfall): 112

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verkleimte Türen)
07731/83080 gew.

Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken

22 8 33 *
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

Stadtwerke R'zell: 07732/8008-0
außerhalb der Geschäftszeiten:
Entstörung Strom/Wasser/Gas 07732/939915
Gas- u. E-Werk: 0800/7750007* (*kostenfrei)

APOTHEKEN-NOTDIENSTE
Do., 23.09.: Ring-Apotheke, Ekkehardstr. 59 c, Singen;
Kur-Apotheke, Klosterstr. 1, Überlingen und
Apotheke im Rosenhof, Salemer Str. 3, Bermatingen

Fr., 24.09.: Neue Stadtapotheke, Sankt-Johannis-Str. 1, Radolfzell;
See-Apotheke Ludwigshafen, Hauptstr. 10, Bodman-Ludwigshafen

Sa., 25.09.: City-Apotheke, Breite Str. 8, Engen und
Rosenegg-Apotheke, Hauptstr. 5, Rielasingen-Worblingen;
Stadtapotheke, Franziskanerstr. 7, Überlingen

So., 26.09.: Flora-Apotheke, Brühlstr. 2, Radolfzell und
Christophorus-Apotheke, Bahnhofstr. 3, Engen;
Apotheke Owingen, Hauptstr. 26 A, Owingen

Mo., 27.09.: Apotheke am Berliner Platz, Überlinger Str. 4, Singen;
Apotheke Dr. Braun, Hauptstr. 6, Stockach

Di., 28.09.: Apotheke Sauter, Ekkehardstr. 18, Singen;
Apotheke in der St.-Johann-Straße 16, Überlingen

Mi., 29.09.: Haydn-Apotheke, Konstanzer Str. 75, Radolfzell;
Apotheke Dr. Vetter, Tuttlinger Str. 7, Stockach

Tierärztlicher Notdienst
25./26.09.:
Dr. Karin Marko, Widrholdstr. 17, Singen, Tel. 0 77 31 / 6 80 97

Dr. Somuncuoğlu, Eigeltingen, Tel. 0 77 74 / 10 10 und
Hr. Wanke, Rengetweiler, Tel. 0 75 78 / 4 65

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen, Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Beratendes Mitglied der Geschäftsleitung
Peter Peschka 077 31/88 00-46
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
<http://www.wochenblatt.net>
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 42 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im   



4

Singener Tag gegen den Krebs

Samstag, 25.9.2010/Stadthalle Singen
Infomesse ab 9:30 Uhr / Vorträge ab 10:30 Uhr

Der Eintritt zum 4. Singener Tag gegen den Krebs ist frei!

Schnitzel-Brötchen

Stück **1,40 €**

Kesselfrisch jeden Mittwoch und Freitag
Weißwürste, Kalbsbratwurst mit und ohne Haut

Rinderleber in Scheiben oder geschnezt 100 g 0,39 €	Pfefferbeißer die Würzigen Paar 1,50 €	Ochsenmaul eingelegt 100 g 0,69 €
---	--	---

gültig vom 22.09. bis 28.09.2010

Radolfzell
Konstanzer Str. 7
Tel. 99 52 0

Radolfzell
Höllturm-Passage
Tel. 94 24 44



www.metzgerei-mueller.de kontakt@metzgerei-mueller.de

GOLDANKAUF
ZAHNGOLD UND ALTGOLD

BEI UNS SIND SIE GOLDRICHTIG!!!
VERGLEICHEN SIE!!!
Bis zu € 30,- für 1 g Feingold (bankfähig)

Singen

Scheffelstr. 24
Im Kabel-BW Volxbox/ neben Eiscafé Portofino

23.-25.09.2010
immer Do.-Sa. 9.30-12.00 + 14-18.00, Sa. 9.30-13.00

Engen

Vorstadt 6
Bei Woll-Knapp/ neben Stadtapotheke

27.-29.09.2010
immer Mo.-Mi. 10-12.30 + 14.30-18.00 + nach Vereinbarung

Omaschmuck – Silber (z. B. Besteck, Schmuck...) – Münzen – Uhren – Diamanten – Briefmarken – Orden – usw.

Goldankauf Südwest • Hörnle 30 • 78073 Bad Dürrenheim-Oberbaldingen
Infos unter Tel. 07706/923721 • Fax 07706/923768 • www.goldankauf-suedwest.de

über 100 Jahre

DENZEL'S

Metzgerei & Partyservice

Beste Metzgerqualität - weil aus eigener Schlachtung und täglich frischer Herstellung

Aktion - Aktion

Schlachtplatte:
frische Blut- und Leberwurst
Kesselfleisch
und Sauerkraut

Die schmecken lecker:

Cordon bleu Parade
vom Schwein, gefüllt mit Käse und Schinken
Puten-Cordon bleu – zart und saftig
Hähnchen-Cordon bleu – für Feinschmecker

100 g € 0,99

Die beliebte Vesperwurst:

Kalbfleisch-Leberwurst
mit schlachtfreier Leber

100 g € 0,99

Immer beliebter:

Schäufele
ohne Knochen, mild geräuchert – zart und saftig

100 g € 0,68

Frisch aus unserer Produktion:

Fleischwurst
im Ring, heiß und kalt ein Genuss

100 g € 0,78

Natürlich hausgemacht:

Fleischsalat
auch in LIGHT

100 g € 0,69

Die mögen alle:

Fleischkäse-Variationen
Pizza, Zwiebel, Wiener

100 g € 0,89

Frisch aus unserer Produktion:

Wienerle
im Saitling geräuchert

Paar € 1,20

Aus unserer Käsetheke:

Vorarlberger Bergkäse
6 Monate gereift

100 g € 1,69

Jetzt wieder

Semmelknödel
Fertig gekochtes

Hirschgulasch



Verlosung für
80er Party

Bodman (sw). Die Mode der 70er und 80er Jahre hatte ihre eigene modische Note. Schlaghosen, breite Krägen, schreiende Farben wie Orange und Grün und mehrere Ohrringe waren trendy. Und dieser Trend darf nicht sterben. Darum stellt der Touristik-Förderverein Bodman am Samstag, 2. Oktober, um 20 Uhr in der Obsthalle eine 70er und 80er Party auf die Beine. Das WOCHENBLATT verlost dafür zehn mal zwei Eintrittskarten. Sie gehen an die ersten zehn Anrufer, die sich am Donnerstag, 23. September, um 16 Uhr unter der Telefonnummer 07771/93 31 11 in unserer Geschäftsstelle Stockach melden. Zwei DJs sorgen in Bodman für das richtige 70er und 80er Jahre-Feeling. Zur Stärkung gibt es Getränke und kleine Snacks. Da geht der Punk auch für ehemalige Popper ab.

Eine zünftige
Gaudi

Ludwigshafen (sw). Es müssen nicht immer die »Wies'n« und München sein - ein zünftiges Oktoberfest kann auch mitten in Baden gefeiert werden. Der Beweis: Ludwigshafen. Dort steigt am Samstag, 25. September, das zweite Häfler Oktoberfest im Gemeindezentrum. Ab 18 Uhr geht es los und angekündigt wird die »zünftigste Party des Jahres«. Mit Original-Festbier, den Holzhauern aus Radolfzell und jeder Menge Gemütlichkeit. Wer in Dirndl oder Lederhose erscheint, bezahlt ermäßigten Eintritt. Am Sonntag, 26. September, gibt es einen Frühschoppen mit dem Musikverein Nesselwangen und Schmanckerln aus der »Wies'n«-Küche. Mehr unter www.mv-ludwigshafen.de.



Die Beratungsstelle für Schwangere und junge Familien der Diakonie Radolfzell stellt sich und ihre neuen Räumlichkeiten vor. Auf die Gäste freuen sich Christian Grams, Heidi Necker und Doris Kaipf sowie Renate Gundelsweiler.

Damit Leben gelingt
Diakonie-Beratungsstelle lädt ein

Radolfzell (pud). Mit einem Tag der offenen Tür am 25. September nimmt die Beratungsstelle für Schwangere und junge Familien der Diakonie Radolfzell die Gelegenheit wahr, ihr Angebot und ihre neuen Räumlichkeiten vorzustellen. Seit Februar befindet sich die Beratungsstelle in der Radolfzeller Untertorstraße 20. »Bislang haben wir schon in 170 Fällen helfen können«, sagt Sozialpädagogin Doris Kaipf, die mit Heidi Necker kostenlose Beratungsleistung anbietet. Im Haus ansässig ist auch die Hebamme und Yogalehrerin Heidrun Ullmann, die mit Kaipf und Necker kooperiert. Zwei Drittel der angesprochenen 170 Fälle bezogen sich dabei auf die Schwangerenberatung. Der zweite Schwerpunkt stellt die Schwangerenkonfliktberatung dar. Darüber hinaus berät man fachkompetent und verschwiegen bei Ehe-, Familien- und Lebensproblemen. In intensiven persönlichen Gesprächen

informieren Kaipf und Necker beispielsweise über gesetzliche Ansprüche wie Elterngeld, Kindergeld und Wohngeld. Wer Fragen zur Sexualaufklärung, Familienplanung und Verhütung hat, ist auch hier an der richtigen Adresse. Bei Bedarf werden Kontakte zu anderen Fachdiensten wie die Schuldner- oder Migrationsberatung vermittelt. »Wir verfügen über ein sehr gutes Netzwerk. Wir setzen alles daran, damit Leben gelingt«, erklärt Renate Gundelsweiler, stellvertretende Diakonie-Geschäftsführerin. Am Tag der offenen Tür am 25. September (10–14 Uhr) wird unter anderem die neue Online-Beratung vorgestellt. Garantiert wird dabei eine Antwort innerhalb von zwei Tagen. Das Leistungsangebot zur Sexualpädagogik wird ebenfalls präsentiert. Zudem berät Ullmann zu Schwangeren-Yoga und Geburtsvorbereitung.

Kirchenfest
am 26. September

Eigeltingen (swb). »Aus der wahren Quelle trinken!« Unter diesem Motto findet das Patrozinium am 26. September statt. Der festliche Gottesdienst um 9.30 Uhr wird mitgestaltet vom Kirchenchor, dem Männerchor und dem Musikverein. Ab 11 Uhr spielt der Musikverein in der Krebsbachhalle zum Frühschoppen auf. Nach dem Mittagessen erwartet die Besucher ein buntes Programm. Unter anderem mit dem Männergesangsverein und dem Frauenchor Eigeltingen sowie einem Gesangsduo. Die Ministranten berichten in Verbindung mit einer Diashow über die Erlebnisse der Romwallfahrt. Katharina und Sabrina, die Leiterinnen des Kindergottesdienstes »Regenbogen« werden mit den Kindern basteln.

Die Akrobatik
des Tanzes

Stockach (swb). Freude an Spaß und Bewegung. Entwicklung des kreativen Potenzials. Techniken zur Tanz- und Körpersprache. Das alles und noch viel mehr können Teilnehmer eines Kurses über modernen kreativen Tanz immer mittwochs von 19 bis 21 Uhr im Gymnastikraum des Pestalozzi-Kinder- und -Jugenddorfs in Wahlwies kennenlernen. Ab Oktober startet zudem Tanz und Akrobatik für Kinder zwischen acht und zwölf Jahren - Reinschnuppern ist am Mittwoch, 29. September, um 15 Uhr möglich. Infos bei Iris Paffen unter 07771/6 25 04 und www.kreativertanz-iris-paffen.de.

Schiffahrt mit
Dombesichtigung

Stockach (swb). Am Mittwoch, 6. Oktober, lädt der VdK Ortsverband Stockach zu einer Tagesfahrt in den südlichen Schwarzwald ein. Die Fahrt geht nach St. Blasien mit Dombesichtigung, dann nach Tiefernhäusern zum Mittagessen. Die Weiterfahrt geht nach Waldshut-Laufenburg, wo eine Hochrheinschiffahrt vorgesehen ist. Der Nachmittag endet mit einem Städtebummel in Waldshut. Anmeldetermin ist Freitag, 24. September, unter 07771/4 41 zwischen 10 und 12 und 18 und 20 Uhr. Der Fahrtpreis mit Schifffahrt beträgt 19 Euro. Die Abfahrtszeiten: Seelfingen - 7.15 Uhr, Mahlspüren im Tal - 7.18 Uhr, Winterspüren - 7.21 Uhr, Vögele - 7.25 Uhr, Busbahnhof - 7.29 Uhr, Möbel Stumpp - 7.31 Uhr, Wahlwies - 7.41 Uhr, Eigeltingen - 8 Uhr.

FORM - die Fünfzehnte
Momentaufnahme des Kunsthandwerks

Ludwigshafen (swb). »Form« - dieser Name steht für die außergewöhnliche Ausstellungsreihe im Zollhaus in Ludwigshafen am Bodensee. Die »Form« sondiert und dokumentiert Entwicklungen auf dem Gebiet der bildenden Künste und sie findet dieses Jahr zum 15. Mal statt. Vom 24. bis 26. September zeigen 30 Künstlerinnen und Künstler aus Deutschland, der Schweiz und Österreich ihre neuesten Arbeiten. Alle AusstellerInnen sind dabei ausgewiesene Könnern ihres Fachs. Ihre



► SPASS PUR!

Schule von ihrer schönsten Seite erlebten 20 Schüler des Stockacher »Nellenburg-Gymnasiums« mit ihren Betreuern Maria Werner, Claudia Weber-Bastong, Janis Weber und Walter Weber als Kooperationspartner vom TV Zizenhausen. Ein Trainingswochenende auf Burg Wildenstein diente der Vorbereitung neuer Bühnenprogramme der Zirkussport-AG.



► TOP THEMA

Keinen Sand in die Schuhe bekommen Besucher der Auferstehungsgrotte in Zizenhausen. Uwe Jäger aus Mühlingen, der früher in der Öle wohnte, hat sein Versprechen wahr gemacht und den Platz vor der Grotte gepflastert. Ihm zur Seite standen die Dorfverschönerungsgruppe und der städtische Bauhof Stockach helfend zur Seite.

Instrumente
vorgestellt

Wahlwies (swb). Der Musikverein Wahlwies 1871 lädt zur diesjährigen Instrumentenvorstellung ein. Die Veranstaltung findet am Samstag, 25. September, im Sechseckbau des Pestalozzi-Kinderdorfs in Wahlwies statt. Der Musikverein möchte allen musikinteressierten, aber noch unentschlossenen Kindern und Jugendlichen die Gelegenheit geben, sich über verschiedene Blasinstrumente zu informieren, diese zu hören und sich vielleicht dafür zu begeistern. Dementsprechend steht die Vorstellung der verschiedenen Instrumente im Vordergrund.

Radolfzell
bietet Chancen

1. Radolfzeller Businessplan-Wettbewerb für den Einzelhandel

Sie wollten schon immer ein Geschäft in Radolfzell eröffnen?
Ihre Idee ist Ihre Chance!

Informationen finden Sie unter
www.radolfzell.de



Haushalte
werden befragt

Radolfzell (swb). »Städte gestalten Zukunft«. Im Rahmen des EU-Programms Interreg IV »Alpenrhein-Bodensee-Hochrhein« haben sich die fünf Städte Konstanz, Radolfzell, Schaffhausen, Singen und Überlingen zu einer Arbeitsgemeinschaft zusammengetan, um wohnungspolitische Impulse für die Zukunft der Städte zu setzen und die Region als Wohn- und Lebensort noch attraktiver zu machen. Hierzu werden in den nächsten Tagen von den Kommunen an einige tausend Haushalte in der Region Fragebögen zur Wohn- und Lebensqualität versandt, um die Motive zur Wohnortwahl statistisch zu erheben. Von Ende September bis Ende Oktober findet eine groß angelegte

Haushaltsbefragung statt. Mit der Durchführung der Befragung ist das Unternehmen Empirica beauftragt. Es wird ein Großteil der Um- und Zuziehler von 2007 bis Juni 2010 befragt. Zudem erhält ein Teil der Wegzieher einen Fragebogen zugeschickt. In der 38. Kalenderwoche bekommen 18.000 Haushalte in der Region Post von der jeweiligen Stadtverwaltung. Radolfzell schreibt 3.000 Radolfzeller Haushalte an. 830 Haushalte, die in den letzten drei Jahren von Radolfzell weggezogen sind, erhalten Post. Die Ergebnisse der Befragung sollen der Politik und den Stadtverwaltungen wertvolle Hinweise zur Entwicklung und Projektierungen von Wohnungsangeboten liefern.

Bauen und
Sanieren

Radolfzell (swb). Unter dem Motto »Zukunft erleben« veranstaltet das Land Baden-Württemberg zum vierten Mal den Energietag Baden-Württemberg. Am 25. und 26. September finden im ganzen Land 200 Einzelveranstaltungen statt. In Radolfzell sind alle Bauherren, Hausbesitzer und Bauinteressierte eingeladen, sich über energieeffizientes Bauen und Sanieren zu informieren. Im Rahmen einer kleinen Radtour werden vier Gebäude vorgestellt. Mit dem Fahrrad starten die Teilnehmer am Samstag um 14 Uhr am Rathaus (Marktplatz) und fahren zuerst auf die Mettnau und dann über den Altbohl in die Stadterweiterung Nord (Lindenallee). Ende der Veranstaltung ist um etwa 17.30 Uhr.

Frühkindliche Bildung

Radolfzell (swb). Das Berufsbild der Erzieherin/des Erziehers ist aufgrund wissenschaftlicher Erkenntnisse und gesellschaftlicher Veränderungen in stetigem Wandel begriffen. Die aktuellen Entwicklungen im Elementarbereich sind für das Kultusministerium Baden-Württemberg Anlass, eine »Regionalkonferenz Frühkindliche Bildung« durchzuführen. Für die Durchführung am Mittwoch, 29. September, wurde die Mettnau-Schule in Radolfzell ausgewählt. Die Konferenz findet in der Zeit von 11.30 bis 15 Uhr statt. Die Regionalkonferenz informiert über Aktuelles im Bereich frühkindliche Bildung und der Erzieherausbildung. Kultusstaatssekretär Georg Wacker, MdL, wird in seinem Vortrag die Bedeutung der frühkindlichen Bildung für Baden-Württemberg darstellen. In einer Podiumsdiskussion unter anderem mit Andreas Hoffmann, MdL, Sprecher frühkindliche Bildung der CDU-Landtagsfraktion, Dr. Jörg Schmidt, Oberbürgermeister der Stadt Radolfzell, Prof. Dr. Weltzin, Ev. Hochschule Freiburg sowie Dieter Gräble, Geschäftsführer der Gesamtkirchengemeinde Konstanz stehen neuere Entwicklungen im Mittelpunkt. Die Regionalkonferenz findet im Milchwerk statt. Anmeldungen schriftlich an die Mettnau Schule, Scheffelstraße 39 in 78315 Radolfzell oder per E-Mail an info@mettnauschule.de richten.

Bluesparty am Freitag

Radolfzell (swb). Zwei Jahre auf der Bühne und schon kein Geheimtipp mehr unter Bluesfans: Reinhard Stehle, Gitarrist und jahrelanger Wegbegleiter von Jürgen Waidele bringt jetzt sein eigenes musikalisches Anliegen auf die Bühne. »Back to Blues« trägt im Namen das Programm, dem sich die sechs erfahrenen Musiker verschrieben haben. Die High-Energy-Bluesparty mit »Back to Blues« findet am Freitag, 24. September, in der Essbar in Radolfzell statt.

Moschtfescht am Narrenbrunnen

Radolfzell-Böhringen (swb). Wenn der Förderverein Bengelschießer-Zunft am Sonntag, 26. September, zum Moschtfescht einlädt, kann man ganz sicher von Tradition sprechen. Seit 13 Jahren existiert das beliebte Fest auf dem Böhringer Rathausplatz, das einst ins Leben gerufen wurde, um den Narrenbrunnen zu finanzieren, der genau vor zehn Jahren eingeweiht wurde.

In dieser Zeit hat sich die Anlage zu einem beliebten Treffpunkt für Böhringer und Gäste entwickelt. Aus Anlass des kleinen Jubiläums spielt in diesem Jahr von 11 bis 12.30 Uhr die Seniorekapelle des Musikvereins unter Leitung von Ernst Schafhäutle, danach wird das Fest in bewährter Weise musikalisch von Alleinunterhalter Uwe umrahmt. Im Mittelpunkt des Festes steht eine Schaumosterei aus Opas Zeiten, wo frischer Süßmost in den Festkrug und zum Mitnehmen gepresst wird. Sollte es regnen, fällt das Fest nicht ins Wasser. Ein Zelt und der Pavillon bieten ein trockenes Plätzchen.



Zu einer Vorbesprechung des Agenda-Festes im kommenden Jahr traf sich ein Kernteam um Umweltamtsleiter Christoph Stocker (3.v.l.). Geplant ist das erste klimaneutrale Fest in Radolfzell.

Erstes klimaneutrales Fest in Radolfzell

Radolfzell (pud). Zu einer Vorbesprechung für das im nächsten Jahr geplante Agenda-Fest trafen sich einige Akteure der Lokalen Agenda am Donnerstag. Eingeladen zum Treffen in der Alten Konzertmuschel hatte Christoph Stocker vom Radolfzeller Umweltamt. Aufgrund der sehr guten Erfahrungen mit dem Fest von 2009 war im Vorfeld klar, dass man wieder das Motto »Radolfzell tafelt« aufgreifen möchte. Damals gab es eine über 100 Meter lange Tafel, an der rund 300 Gäste ihre mitgebrachten Speisen und Getränke gemeinsam verköstigten. Um die Tafel herum fanden sich Stationen, an denen Musik gespielt und Akteure über sich und ihre Aktionen informierten. Jetzt wurde festgelegt, das Fest am 23. Juni, also in der letzten Woche vor den Schulferien, zu veranstalten. Als Ort hat man sich den Alten Friedhof bei der Meinradskirche ausgesucht. Damit geht man bewusst aus der Kernstadt, in der sowieso sehr viele Aktionen stattfinden, raus in einen Stadtteil, der dennoch zentral liegt. Neu ist, die Veranstaltung zum ersten kli-

maneutralen Fest in Radolfzell zu machen. So könne man sich vorstellen, beispielsweise Getränke in einem Waschzuber zu kühlen und Gäste, die auf das Auto verzichten wollen, mit dem Rösslebus zu fahren. Eine Idee ist es auch, eine Band zur Produktion einer klimaneutralen CD anzuregen. Zum Abschluss des Festes ist ein Open-Air-Kino geplant, in dem beispielsweise ein Umwelt-Dokufilm gezeigt werden könnte. Ein »ungelegtes Ei« ist laut Stocker noch die Idee eines Agenda-Förderpreises. »Damit sollen nicht laufende Projekte ausgezeichnet, sondern neue Initiativen honoriert werden, um die Lokale Agenda ins Bewusstsein zu bringen«, erklärt Stocker. »Die Lokale Agenda ist eine Spielwiese für sämtliche Lebensbereiche. Akteure und Aktionen aus Jugend, Soziales und Kunst beispielsweise sind mit involviert«, führt er aus. Demnächst wird man ermitteln, welche Leute für welche Gruppierungen aktiv sind. Nach der Fastnacht im kommenden Februar werden diese zu einem Treffen eingeladen.

Handballdamen gegen TV Grenzach

Radolfzell (swb). Die Radolfzeller Handball-Piratinnen starten am Samstag, 25. September, in ihre dritte Saison in der Landesliga Südbaden. Dabei treffen sie im ersten Spiel der Saison auf die Regionalliga-Reserve-mannschaft des TV Grenzach. Zu Beginn sportlich ein ganz harter Brocken, den es gilt, aus dem Weg zu räumen. Mannschaft und Trainer starten jedoch mit gemischten Gefühlen in die Spielrunde. Die Vorbereitung ist zweigeteilt verlaufen. In der ersten

Phase konnte Trainer H.-P. Lüttin auf einen großen und hoch motivierten Kader zurückgreifen, der sehr engagiert in diese Trainingsphase gestartet war. Leider veränderte sich das Bild ab Mitte August stark und war primär von Verletzungen, Krankheiten, ferien-, lern- und studienbedingten Abwesenheiten verschiedener Spielerinnen geprägt. Improvisation war angesagt. Die Zuschauer erwartet ein Heimspieltag, der es in sich haben wird. Anwurf ist um 17.30 Uhr.



Vorfreude auf die Saison: Handballdamen aus Radolfzell zeigen sich mit ihren Sponsoren.

Getagt in Rekordzeit Gewerbeverein auf der »Möwe«

Radolfzell (pud). In der Rekordzeit von knapp 20 Minuten ging der offizielle Teil der Jahreshauptversammlung des Gewerbevereins Radolfzell vonstatten. Rund 60 Anwesende des etwa 160 Mitglieder starken Vereins hatten am Freitag an Bord des Schiffes »Möwe« im Zeller Hafen getagt. Zuvor fand ein Sektempfang an Land statt, danach begab man sich auf eine Fahrt mit Ziel Berlingen. Beim Sektempfang wies ein Jugendlicher auf das Glasverbot hin. »Gleiches Recht für alle«, gab ihm Vorsitzender Bernhard Bihler Recht. Auf dem vor Anker liegenden Schiff hatte er rückblickend die Seniorennachmittage hervorgehoben. Als Erfolg wertete er auch die drei Jahre währende Kooperation mit der City-Managerin Barbara Ehniß. Der Gewerbeverein zahlt einen Teil ihres Gehalts. Darüber hinaus berichtete er von dem überarbeiteten Internet-Auftritt sowie einer »sehr guten Resonanz« auf die diversen Vorträge. Für elf Jahre Vorstandsarbeit dankte er Monika Laule mit einem Blumenstrauß und ernannte sie zum Ehrenmitglied. »Sie haben sehr gute Dienst geleistet«, lobte Bihler die städtische Angestellte, die nicht einem Gewerbebetrieb angehört. »Die engen Kontakte und Gespräche haben mir bei meiner Arbeit genützt«, sagte Laule. Was die



Für elfjährige Vorstandstätigkeit dankte Vorsitzender Bernhard Bihler Hauptamtsleiterin Monika Laule.

Finanzen betrifft, steht der Verein sehr gut da. Kassierer Günter Karrer konnte über ein Plus von etwa 670 Euro berichten. Das Guthaben betrug Ende des vergangenen Jahres rund 31.000 Euro. Die Kasse und die Vorstandschaft wurden einstimmig entlastet und die amtierenden Vorstandsmitglieder einstimmig wieder gewählt. Vorsitzender bleibt Bihler, vertreten wird er von Martin Schäuble. Die Kasse führt Karrer, Daniel Seefelder ist Schriftführer. Bernd Buhl und Tatjana Tanda agieren als Kassenprüfer. »Wir sind ein nettes Team, mit dem es Spaß macht«, sagte Bihler.



Für die Spieler - aber auch für den Verein ein Riesenerfolg. Ein Großteil der Mannschaft spielt bereits seit der Jugend gemeinsam. Die Mannschaft: Kay Heißler, Pasqual Schulz, Manuel Heißler, Michael Czejka, Alexander Nobs, Ingmar Flaig, Tobias Ehinger, Christian Uhl; auf dem Bild fehlen: Lukas Keller und Christian Gabler.

Aufstieg in die Erste Bundesliga

Radolfzell (swb). Die Herrenmannschaft des Kanoclubs Radolfzell schaffte an der diesjährigen deutschen Kanupolomeisterschaft in Essen am Baldeyensee den Aufstieg in die Erste Bundesliga. Sie erfüllte sich damit den Traum, den sie bereits seit dem Aufstieg in die Leistungsklasse II vor einigen Jahren hatte. Nach gelungenen Auftaktspielen zeigten die Spieler beim Penalty-Schießen gegen die Mannschaft aus Quakenbrück Nerven und verloren das Spiel. Nun musste ein Sieg her. Gegen den TuS Waffeth ging es wieder in die Verlängerung - Spannung pur. Doch schon kurz nach dem Startpfiff wurde das Spiel mit einem Golden Goal siegreich beendet. Die Juniorenmannschaft mit Spielern zwischen 16 und

18 Jahren kämpfte sich durch sechs harte Spiele und konnte sich auf Rang fünf platzieren. Im nächsten Jahr wird auch sie zu den Herren wechseln. Mit einer neuen Herrenmannschaft und einer »alten« Herrenmannschaft, die sich in der Bundesliga beweisen muss und sicher auch kann. Zwei Spielerinnen des Kanoclubs sind mit dem SKC Philippsburg in der LK 2 vertreten. Ein sehr junges Team - und so darf der 10. Platz auf Bundesebene schon auch als Sieg gewertet werden. Auch in der Jugend-Altersklasse ist der KCR vertreten - die 15- bis 16-Jährigen konnten sich in einem sehr starken Feld von 15 Mannschaften in der ersten Hälfte behaupten.



Das Vorstandsteam des Hilzinger Seniorenrates mit Bürgermeister Franz Moser, von links: Emil Grass, Herbert Zunftmeister, Lore Walter und Karl Müller.

Kreativ und aktiv

Seniorenrat Hilzingen ist gegründet

Hilzingen (mu). Am Montagabend wurde der Hilzinger Seniorenrat aus der Taufe gehoben. Nach gründlicher Vorarbeit des Arbeitskreises 60+ trafen sich 25 Hilzinger Bürgerinnen und Bürger über 60 Jahre im Foyer der Hegauhalle zur Gründungsversammlung, um die Satzung zu verabschieden und den Vorstand des Rates zu wählen. Mit Herbert Zunftmeister sprach sich die Versammlung einstimmig für den Sprecher des bisherigen Arbeitskreises zum 1. Vorsitzenden aus. Seine Stellvertreter sind Lore Walter und Emil Grass. Das Amt des Schriftführers übernimmt Karl Müller und Kassierer ist Gerhard Vetter. Weitere neun Beisitzer komplettieren das Vorstandsteam des Seniorenrats Hilzingen. Der möchte sich aktiv, kreativ und engagiert mit all seinen Kompeten-

zen und Erfahrungen in das Gemeinwohl einbringen, aber keine Konkurrenz zu bestehenden Gruppen sein. »Wir wollen Verantwortung übernehmen«, erklärte Herbert Zunftmeister und meint damit nicht nur für die Belange der älteren Mitmenschen einzutreten, sondern generationenübergreifend zu wirken. Angesichts der demographischen Entwicklung bewertet auch Bürgermeister Moser die Meinung und den Rat der Senioren als »wichtig und hilfreich« für Verwaltung und Gemeinderat. Als »alter Hase« in der Seniorenarbeit informierte Ernst Günter Hahn, Vorsitzender des Seniorenrates Rielasingen-Worblingen, über die Bedeutung des Rates und hob die verbandsunabhängige Zusammensetzung des Hilzinger Vorstandes hervor: »Das ist eine tolle Sache«, so Hahn.



Die Preisträger des Gottmadinger Fotowettbewerbs wurden am Samstag in der Sparkasse gewürdigt.

Der Ort im Bild

Ausstellung zum Fotowettbewerb

Gottmadingen (of). »Wie sehr sehe ich meine Gemeinde« – das war die große Frage im Gottmadinger Fotowettbewerb, der von Dietrich Gläser und dem Förderkreis für Kultur- und Heimatgeschichte mit Unterstützung der Ottilienquelle, Cowa Gebäudedienste und der Sparkasse Engen-Gottmadingen als Hauptsponsoren durchgeführt wurde. In den Kategorien Architektur, Leben in der Gemeinde, Natur und Landschaft sowie einem Jugendwettbewerb wurden die schönsten Bilder gesucht. Die Jury musste allerdings bis kurz vor Toresschluss zittern, denn drei Tage vor Einsendeschluss waren gerade mal 30 Fotos eingereicht worden. Doch dann kam die Bilderflut. Insgesamt 148 Bilder von 62 Fotografen wurden gesichtet und bewertet. Am Samstagabend konnten die Preisträger durch Dietrich Glä-

ser und dem Vorsitzenden des Förderkreises für Kultur- und Heimatgeschichte gewürdigt werden. Jan Rode war mit seiner Ansicht der Fahr-Fabrik erster Preisträger im Bereich Architektur, gefolgt von Edith Halbmann und Barbara Zimmermann. Im Bereich Leben in der Gemeinde holte Gesine Lange-Sperling den 1. Platz vor Christl Löffler und Christine Schmittschneider. Im Bereich »Natur und Landschaft« holte Matthias Franke den 1. Platz, vor Dietmar Bühler und Nikolai Zedenow. Bei der Jugend machte Florian Auer das schönste Foto, gefolgt von Kathrin Leitner/ Lissi Savin und Florian Bamberg. Erfreulich war, dass sich auch viele junge Menschen aufgerufen fühlten, sich »ihr« Bild zu machen. Die Bilder sind in den kommenden zwei Wochen in der Sparkasse in Gottmadingen zu sehen.

Caritassonntag mit Experten

Gottmadingen (swb). Am Sonntag, 26. September wird der Caritassonntag begangen. Die sonntägliche Eucharistiefeier um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche Christkönig steht unter dem Caritasjahresthema »Experten für das Leben«. Mitarbeiter des Altenpflegeheims St. Hildegard, der Sozialstation Hegau West St. Martin und Mitglieder des Ausschusses »Caritas und Soziales« der Seelsorgeeinheit Gottmadingen unterstützt durch den Kirchenchor St. Cäcilia Randegg unter der musikalischen Leitung von Margarete Zolg gestalten diesen Gottesdienst. Anschließend wird in die Räume des Altenpflegeheims St. Hildegard eingeladen. Neben Informationsstände über die verschiedenen Aktivitäten der Caritaseinrichtungen treten die »Kichererbsen« auf; die »Quadratatschis« aus Gailingen und die Pfarrjugend Gottmadingen werden die Besucher und die Bewohner des Altenpflegeheims mit Spiel und Quiz animieren. Der Hintergrund der Aktion ist das Jahresthema der Caritas »Experten fürs Leben«. Mit diesem Slogan ruft die Caritas in Deutschland zur Solidarität zwischen den Generationen auf.

Brandstiftung an Halle

Büsingen (swb/fw). Am Sonntagmorgen gegen 2.30 Uhr wurden Feuerwehr und Polizei alarmiert, dass es in der Sport- und Mehrzweckhalle Büsingen brennen würde. Für die Einsatzkräfte der Wehren Büsing und Dörflingen gestaltete sich der Löscheinsatz schwierig, weil sämtliche Eingänge verschlossen waren. Mit schwerem Gerät konnte schließlich eine Seiteneingangstüre geöffnet und zum Brandherd vorgerückt werden. Der Geräteraum brannte vollständig aus. Die Räume wurden stark in Mitleidenschaft gezogen, so dass ein Sachschaden von mindestens 400.000 Euro entstanden sein dürfte. Ob der Brand auch zu einer Serie von Bootsbränden gezählt werden muss ist noch unklar, so die Polizei.

Casting für »Romeo + Julia«

Gottmadingen (swb). Eine junge Theatergruppe in Gottmadingen sucht Schauspieler zwischen 14 und 25 Jahre für das Projekt »Romeo und Julia«. Ein »Casting« ist am 27. September von 18 bis 20 Uhr im »Kind-Körper-Kunst-Atelier« in der Carl-Benz-Straße 6, Gottmadingen. Infos unter 07731/186838.

Geöffnet: Mo. – Sa.: 7.00 – 22.00 Uhr

ac

aach-center

stockach

Bahnhofstraße 10

neukauf

sulger

EDEKA

Schweinekrustenbraten

vom Schweine-rücken

1 kg

€ 4.99

Schweinebauch

1 kg

€ 4.99

Fleischkäse

grob oder fein

100 g

€ 0.59

Kalbsbratwürste

100 g

€ 0.79

Brenneshof Naturjoghurt

1 kg = € 2.98

Demeter

Huber Schwäbische Maultaschen

mit Fleischfüllung

1 kg = € 7.98

€ 3.99

Frische Hönig Eier

Freilandhaltung

Gütekategorie A, Gewicht M

1 Ei = € 0.25

10er Packung

€ 2.49

Viktoria-seebarschfilet

100 g

€ 1.59

Heggelbacher Camembert

Deutscher Weichkäse mind. 50 % Fett i. Tr.

100 g

€ 1.89

demeter

Speisekürbis Hokkaido

aus Deutschland

Stück

€ 1.49

Gurken

aus Holland Klasse I

Stück

€ 0.39

NEUE

Öffnungszeiten

Frühaufsteher

von 7 Uhr

bis 22 Uhr

Nachtschwärmer

Öffnungszeiten

Öffnungszeiten

Öffnungszeiten

Bodensee Rapsöl

kaltgepresst

1 l = € 7.98

€ 3.99

Hagnauer Burgstall

Spätburgunder Rotwein auch trocken

1 l = € 11.33

€ 8.49

Schlör Bodensee Apfelschorle

1 l = € 1.00

€ 5.99

Ruppaner Pils oder Export

1 l = € 1.15

€ 11.49

Wir lieben Lebensmittel.

EDEKA

Angebote gültig ab Mittwoch, 22.09.2010 / KW 38
Irrtum vorbehalten. – Solange Vorrat reicht.

VEREINSNACHRICHTEN

BODMAN

DLRG
Eine 70er/80er-Party veranstaltet die DLRG am Sa., 2.10., in der Obsthalle in Bodman.

SEGEL-/MOTORBOOT CLUB

Zum Hock trifft sich der Segel- und Motorboot Club Bodman am Sa. 25.9., ab 16 Uhr im Clubraum.

25. Absegeln des Segel- und Motorboot Clubs Bodman ist am So., 26.9., um 10 Uhr; davor gemeinsames Frühstück im Clubraum.

GAIENHOFEN

COUNTRY-CLUB LITTLEBIGHORN
Seine Jahreshauptversammlung (ohne Wahlen) hält der Country-Club LittleBigHorn am 1.10. ab. Versammlungsort wird noch bekannt gegeben. Die Tagesordnung sieht die üblichen Regularien vor. Wünsche und Anträge sind bis 30.9. an den Präsidenten zu richten.

HECHELN

DORFGEMEINSCHAFT
Das 30. Hechelner Erntedankfest begeht die Dorfgemeinschaft Hecheln am So., 3.10.; am Mo., 4.10., wird es mit einem Feierabendhock fortgeführt.

LUDWIGSHAFEN

DRK
Ein Blutspendetermin findet am Di., 12.10., ab 15.30 Uhr im kath. Gemeindezentrum Ludwigshafen statt.

MUSIKVEREIN
Das 2. Häfler Oktoberfest veranstaltet der Musikverein Ludwigshafen mit der Holzhauermusik aus Radolfzell von Sa., 25.9., - So., 26.9., im kath. Gemeindezentrum Ludwigshafen.

YLB
Absegeln des YLB ist von Sa., 25.9., - So., 26.9.

MARKELFINGEN

SCHWARZWALDVEREIN
Zu einer bequemen 3-stündigen Rheinuferwanderung von Neuhausen (Schweiz) zum Kloster Rheinau lädt die Ortsgruppe Radolfzell-Markelfingen am So., 26.9., Mitglieder und Gäste ein. Musikinteressierte können im Anschluss an Wanderung und Einkehr dem »Jubiläumskonzert 300 Jahre Klosterkirche Birnau« kostenlos beiwohnen. Rückkehr nach Radolfzell: ohne Konzert 19 Uhr, mit Konzert 21 Uhr. Rucksackverpflegung, wetterentsprechende Kleidung, Personalausweis, Schweizer Franken erforderlich.

Treffpunkt: 9.30 Uhr Bahnhof Radolfzell; Führung: Dr. Angelika Kovacic-Laule, Tel. 07732/10708. Infos: www.schwarzwaldverein-radolfzell.de.

MÜHLINGEN

WANDERVEREIN
Eine Halbtagswanderung unternimmt der Wanderverein am So., 26.9., im Donautal.

ÖHNINGEN

FC BAYERN-FANCLUB
Einen Flohmarkt veranstaltet der FC-Bayern-Fanclub Hörianer am Sa., 2.10., von 8-15 Uhr auf dem Parkplatz unterhalb des Sportplatzes. Infos unter 07735/938916. Für Bewirtung ist gesorgt.

ORSINGEN

MOTORRAD-FREUNDE
Ihre Abschlussfahrt unternehmen die Motorradfreunde Orsingen von Do., 23.9., - So., 26.9.

RMSV
Sein 100-jähriges Jubiläum/Herbstfest feiert der RMSV Orsingen am So., 26.9., in der Kimberghalle.

RADOLFZELL

BRIEFMARKENVEREIN
Einen Großtauschtag für Briefmarken, Münzen, Briefe und Ansichtskarten veranstaltet der Briefmarkenverein am Sa., 25.9., von 9-16 Uhr in der Buchenseehalle in Radolfzell-Güttingen. Einige Händler haben ihre Teilnahme zugesagt. Eintritt frei. Jeder hat die Möglichkeit zum Tausch oder Verkauf seiner Sammlungen.

COMPURAMA
Das Monatstreffen der Mitarbeiter des CompuRama findet am Do., 23.9., ab 17 Uhr im Raum 3 der VHS, Güttinger Straße statt. Hauptthema: Vorbereitung zur Kulturnacht am 2. Oktober. Interessenten sind willkommen. Info unter Tel. 12596.

DIABETES-FORUM
Kostenloses Probetraining bietet das Diabetes Forum Radolfzell am Do., 23.9., Beginn 17.45 Uhr (90 Min.), in Radolfzell, Willi-Stadel-Halle der Mettnau-Kur, Strandbadstr. 106 (beim Strandcafé) an. Anmeldung nicht erforderlich. Interessenten können sich direkt in der Sporthalle an Übungsleiterin Frau Jahn wenden. Sportbekleidung/ Sportschuhe für Innenbereich, wenn möglich eigenes Blutzuckermessgerät mitbringen. Info: Diabetes-Forum, Tel. 07732/971724.

DLRG
Der Bezirksrat trifft sich am Fr., 1.10.

GEMISCHTER CHOR
Die Proben des Gemischten Chors Radolfzell finden wieder regelmäßig dienstags um 20 Uhr im Beethovensaal der Musikschule Radolfzell statt. Neue SängerInnen sind willkommen. Kontakt: Margot Schmid, Tel. 07732/53647.

HSC
Folgende Heimspiele des HSC Radolfzell werden ausgetragen: Sams-

Eine Kampagne der



Aktionsgemeinschaft
Radolfzell

Radolfzell: Alles was Ihr Herz begehrt!

Keine Zeit für eine Schniefe-Nase ??



Die Residenz-Apotheke und Orthomol belohnen Ihre Treue

Wir beraten Sie gerne am verkaufsoffenen Sonntag, dem 3. Oktober, bei unserem traditionellen Most & Zwiebelkuchen

RESIDENZ-APOTHEKE

HARALD NOSPERS

Poststraße 12/14 · 78315 Radolfzell

Telefon (0 77 32) 97 11 60 · Telefax (0 77 32) 97 11 61

tag, 25.9.: 12 Uhr E-weibl. Staffel 1, HSC Radolfzell-TV Pfullendorf; 12.45 Uhr Bezirksklasse weibl. B-Jgd., HSC Radolfzell-TV Meßkirch; 14.30 Uhr C-männl. Südbadenliga, HSC Radolfzell-DJK Singen; 16.15 Uhr D-männl. Staffel II, HSC Radolfzell-SG Allesbach-Dettingen; 17.30 Uhr Landesliga Süd Damen, HSC Radolfzell-TV Grenzach 2. Sonntag, 26.9.: 10 Uhr, F-Jugend Staffel 1, HSC Radolfzell I-HSC Radolfzell II; 11 Uhr E-Jugend Staffel 2, HSC Radolfzell II-TV Ehingen I; 12.15 Uhr Bezirksklasse weibl. C-Jgd., HSC Radolfzell II-SV Eigeltingen; 13.45 Uhr E-Jugend Staffel 1, HSC Radolfzell I-TV Gottmadingen; 15 Uhr C-männl. Staffel 1, HSC Radolfzell II-TV Engen; 16.30 Uhr D-weibl. Staffel 2, HSC Radolfzell I-SV Eigeltingen II; 17.30 Uhr Bezirksklasse männl. A-Jgd., HSC Radolfzell-TV Überlingen.

Die Handballfreunde freuen sich schon auf den neuen Start in die Saison. Und die Spielerinnen und Spieler erwarten wieder volle Unterstützung.

KATH. FRAUENGEMEINSCHAFT
Gymnastik mit Musik bietet die kath. Frauengemeinschaft Radolfzell jeden Montag von 20-21 Uhr in der Tegginger-Turnhalle, außer Schulferien, an. Der Einstieg ist interessierten Frauen jederzeit möglich. Info unter Tel. 12149.

Café interkulturell

Radolfzell (swb). Im Rahmen der »Interkulturellen Woche« veranstaltet die AWO, gemeinsam mit dem MGH, ein Frühstück mit Spezialitäten-Buffer im großen Saal des Mehrgenerationenhauses/Haus der Diakonie, am Mittwoch, 29. September von 9 bis 11 Uhr. Die Veranstalter freuen sich, wenn die Teilnehmer ihre Lieblingsspeise mitbringen: 07732/9827760.

Evangelische Kirchen: Gottesdienste 25.9./26.9. »Böhringen«: Ev. Kirche Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 9.30 Uhr Gebetstreff/Seelsorgeraum, 10 Uhr Gottesdienst in moderner Ausrichtung (Herrmann). Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden! »Radolfzell«: Christuskirche: Sa., 19 Uhr Gottesdienst in Möggingen (Pfr. Ramsauer). So., 9 Uhr Frühstück-Werkstattgottesdienst im Gemeindesaal (Pfr.Ramsauer), 10 Uhr Frühstücksgottesdienst mit Einführung der neuen Konfirmanden (Pfr. Kusterer-Dreikosen und Pfr. Ramsauer).

»Ludwigshafen«: So., 10 Uhr Gottesdienst (Prädikant Butz) und Kindergottesdienst. »Kattenhorn«: Petruskirche: So., 10 Uhr Gottesdienst (Pfr. Klaus). »Allensbach«: So., 10 Uhr Gottesdienst Gnadenkirche (Pfr. i.R. Müller) mit Kinderbetreuung. »Stein am Rhein-Stadt«: So., 9.30 Uhr Gottesdienst (Pfr. F. Tramer). »Steißlingen-Langenstein«: So., 9.30 Uhr Gottesdienst in Steißlingen (Prädikantin Domm); 9.30 Uhr Kindergottesdienst in Steißlingen. **Katholische Kirchen:** Gottesdienste 25.9./26.9. »Radolfzell«: Münsterpfarrei U.L.F.: Sa., 16 Uhr Eucharistiefeier in der Krankenhauskapelle, 18.45 Uhr Eucharistiefeier; So., 9.15 Uhr Amt, 11.15 Uhr Eucharistiefeier. Pfarrei St. Meinrad: Sa., 18.30 Uhr Eucharistiefeier; So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier und Kleinkindergottesdienst im Meinradshaus. »Böhringen«: Pfarrei St. Nikolaus: Sa., 19 Uhr Eucharistiefeier. »Stahringen«: Pfarrei St. Zeno: So., 10.45 Uhr Eucharistiefeier. »Güttingen«: Pfarrei St. Ulrich: So., 9 Uhr Eucharistiefeier. »Liggeringen«: Pfarrei St. Georg: So., 10.15 Uhr Eucharistiefeier. »Möggingen«: Pfarrei St. Gallus: Sa., 17.30 Uhr Eucharistiefeier. »Markelfingen«: Pfarrei St. Laurentius: So., 9 Uhr Eucharistiefeier. »Mühlingen«: Sa., 19 Uhr Eucharistiefeier. »Gallmannsweil«: So., 8.30 Uhr Eucharistiefeier. »Zoznegg«:So., 10 Uhr Eucharistiefeier. Öffentl. Sitzung des Ortschaftsrates am Mi., 22.9., 19.30 Uhr im Sitzungszimmer des Rathauses Böhringen. Tagesordnung: Bürgerfragestunde, Bebauungspläne, Bekanntgaben, Anfragen u. Anregungen. **Öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Güttingen** am Do., 23.9., um 19.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses Güttingen. Tagesordnung: Bekanntgaben, Wünsche, Anträge u. Bürgerfragestunde. **Veranstaltungen bei der Christus-**

kirche Radolfzell: Mi., 22.9.: 15 Uhr Konfirmandenunterricht; 19.30 Uhr Gemeindetreff in Möggingen. Do., 23.9.: 15 Uhr Treffpunkt Frauen, Brühlstr. 3; 18.30 Uhr Taize-Andacht in der Christuskirche, Diakon Leber echt. **Jahrgang 1931/32** trifft sich am Do. 23.9., ab 15 Uhr im ESV Heim in den Herzen. **Neue Öffnungszeiten in der Tourist-Info** ab 1.10.: Mo.-Fr. von 9-13 Uhr und 14-18 Uhr sowie samstags von 10-13 Uhr. Das Tourismusbüro Markelfingen hat ab Mo., 4.10., über die Wintersaison geschlossen. Für wichtige Infos: Tel. 07732/81500. **Touristinfo Radolfzell:** »Joseph Victor von Scheffel lädt ein« zu einem besonderen, geschichtlichen u. literarischen Spaziergang auf die Halbinsel Mettnau am Fr., 24.9., um 18.30 Uhr Treffpunkt am Bahnhofsvorplatz. »Hoch über Espasingen, Radtour des ADFC« am Fr., 24.9., Treffpunkt 16 Uhr beim Blumen Schoch in der Stockacher Straße. Weitere Infos bei Hanspeter Bürgel, 07738/939774 o. 0172/3440610. »Wanderung in der Umgebung von Konstanz« am Sa., 25.9., Treffpunkt um 13 Uhr am Bahnhofsvorplatz, Weglänge: 12 km, Dauer: 3 Std., Höhendifferenz: circa 70 m, Rückkehr: 17.30 Uhr. »Von der Cella Ratoldi (826) bis in die Neuzeit - Spaziergang durch die Geschichte der Stadt« am Sa., 25.9., Treffpunkt 10 Uhr im Stadtmuseum in der »Alten Stadt-apotheke«. »NABU - Naturerlebnis Mettnauspitze: Herbstspaziergang in der Natur« am Di., 28.9., 15-17 Uhr, Treffpunkt beim NABU-Zentrum Mettnau. **Öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Möggingen** am Do., 23.9., um 19.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses Möggingen. Tagesordnung unter anderem: Bürgerfragestunde, Bebauungsplan, Beschlussfassung, Vorstellung des Projekts Streuobstsortengarten, Informationen u. Verschiedenes. **Mehrgenerationenhaus: Babysitterkurs für Jugendliche** ab 14 J. in 2 Teile. Kurstermin Teil 1: 8. u. 9.10., Kurstermin Teil II: 15. u. 16.10. Infos u. Anmeldung: Babysitter-Vermittlungsservice Mehrgenerationenhaus/Diakonie Radolfzell, Tegginger Str. 16, Radolfzell, Tel. 07732/952786, Tanja Mairock, email: tanja.mairock@diakonie.ekiba.de, www.mgh-radolfzell.de **Alleinerziehenden-Treff** Austausch für alleinerziehende Mütter, Väter und ihre Kinder im Saal des MGH/Haus der Diakonie, Teggingerstr. 16, Radolfzell am So., 26.9., von 15-17 Uhr. Weitere Infos unter Tel. 07732/952766. **Sitzung des Planungsausschuss** am Mi., 22.9., um 17 Uhr im gr. Sitzungssaal des Rathauses Stockach. Tagesordnung: Mitteilungen, Stellungnahmen, Bebauungspläne, Starkregenereignisse, Sonstiges. **VdK Ortsverband Stockach:** Tagesfahrt in den südl. Schwarzwald am Mi., 6.10., zunächst nach St. Blasien (Dombesichtigung), weiter nach Tiefenhäusern (Mittagessen), danach Hochrheinschiffahrt mit Kaffeepause auf dem Schiff, dann Stadtbummel in Waldshut. Anmeldetermin: 24.9. bei Fr. Link, Tel. 07771/7441 (10-12 u. 18-20 Uhr. Abfahrzeiten: Seelfingen 7.15 Uhr, Mahlspüren i.T. 7.18 Uhr, Winterspüren 7.21 Uhr, Vögele 7.25 Uhr, Busbahnhof 7.29 Uhr, Möbel-Stumpp 7.31 Uhr, Wahlwies 7.41 Uhr und Eigeltingen 8 Uhr.

auch vergrößert und mit neuen Geräten zum Trainieren ausgestattet. Mehr über »Clever Fitness« erfahren Interessierte unter der Rufnummer 07771/87 52 75 oder direkt im Fitness- und Gesundheitszentrum »Fit4Life« in der Heinrich-Fahr-Straße 1 in Stockach.

